

Fig. 1
GEZE TS 4000 R

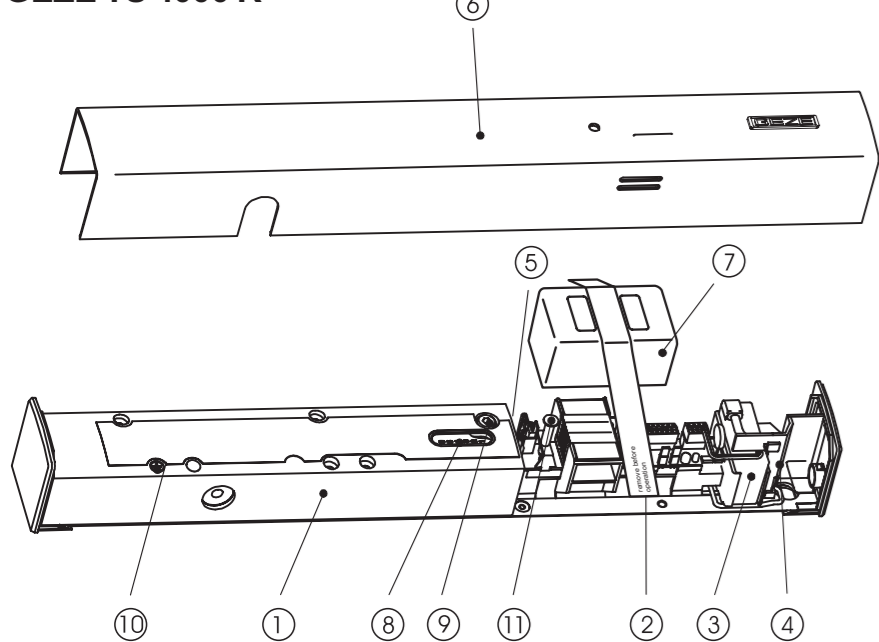


Fig. 2
GEZE TS 4000 R - Slavenhet

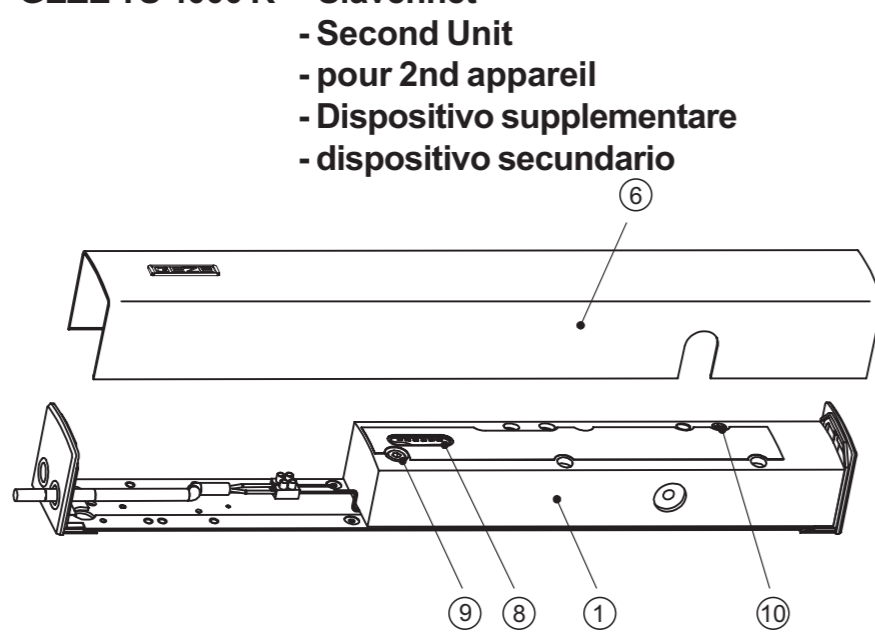
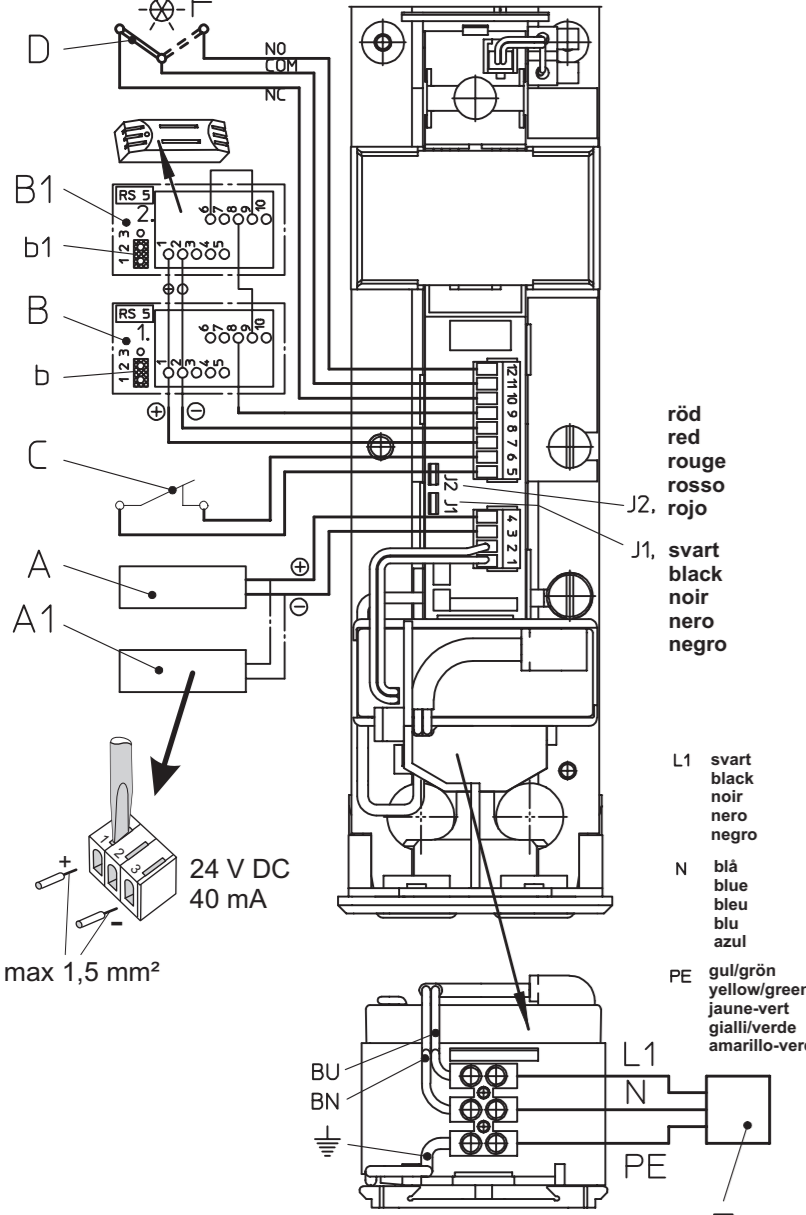


Fig. 3



S Beskrivning

- A TS 4000 R Slavenhet
- A1 TS 4000 R Karmmontage
- B, B1 Rökdetektor RS5
- C utlösningssknapp
- D extern rökdetektor
- E Nätnanslutning

GB Legend

- A TS 4000 R Auxiliary unit
- A1 TS4000 E transom mounting
- B, B1 Smoke detector RS5
- C manual release button
- D external smoke detection
- E Mains connection

F Désignations

- A TS 4000 R appareil second.
- A1 TS 4000 E montage inversé.
- B, B1 comm. pare-fumée RS5
- C bouton-poussoir manuel
- D indicateur externe de fumée
- E Raccordement au réseau

I Leggenda

- A TS 4000 R apparecchio secondario
- A1 TS 4000 E montaggio di testa
- B, B1 interruttore fumo RS5
- C pulsante manuale
- D segnalazione esterna di fumo
- E collegamento rete

E Designaciones

- A TS 4000 R dispositivo secundario
- A1 TS 4000 E Montaje de cabeza
- B, B1 interruptor de humo adicional RS5
- C pulsador
- D indicador de fumo externo
- E Conexión a la red

Vid montage på branddörrar måste hänsyn tas till respektive lands egna normer.
Dörrstängarna skall installeras av en elektriker.
Elektriska installationer skall utföras behörig elektriker.

1 Beteckning. Fig.(1 och 2)

- ① TS 4000 E
- ② Rökdetektorenhet RSZ6
- ③ Strömförsörjningsethet RSZ6
- ④ Käpa, kabelanslutning
- ⑤ Kopplingschema, rökdetektor
- ⑥ Täckkåpa
- ⑦ Skyddskåpa för montage- och konstruktionsarbeten
- ⑧ Storleksindikator EN 1-6
- ⑨ Justerventil för stängningskraft
- ⑩ Justerventil för stängningshastigheten
- ⑪ Knapp; lysdioder med indikatorfunktion

2 EL-Anslutning GEZE TS 4000 R

2.1 Anslutning, kopplingsplintar(Fig.3)

(Se också del ③ Fig. 1. Anslutning rökdetektorenhet)

> Ta bort plintarna från anslutningarna!

- | Plint | Funktion |
|-------|---|
| 1 | Matning +24 V från strömförsörjningsdel RSZ6, Mat. Nr. 103354 (Del ③, Fig. 1). |
| 2 | Matning GND från strömförsörjningsdel RSZ6, Mat. Nr. 103354 (Del ③, Fig. 1). |
| 3 | Matning GND för del A, A1 |
| 4 | Utgång 24V DC , till del A, dörrstängare TS 4000 R slavenhet Del A1, dörrstängare TS 4000 E karmmontage. |
| 5 | Kontakt 1 , för anslutning till del C, utlösningssknapp som öppnarknapp.
> Vid anslutning ta bort bygel 1 (svart). |
| 6 | Kontakt 2 , för anslutning från del C, utlösningssknapp. Driftstängning +24V för Del B, extern rökdetektor GEZE RS5. |
| 7 | > Vid anslutning ta bort bygel J2 (röd).
Del B1, extern rökdetektor GEZE RS5.
> Sätt i bygel i sista rökdetektor.
Plug-in bygelin b och b1 måste stå i läge 1-2. |
| 8 | Matning GND för del B, B1 |
| 9 | Ingång för extern rökdetektor , 24V DC ±15% med kabelbrott aktivering. |
| 10 | Dörrstängarkontakt , max. 1A vid 24V DC ±15%, pot.fri. 10 och 11 normalt slutna för anslutning från del D, extern rökdetektor. |
| 11 | Centralkontakt , max. 1A vid 24V DC ±15%, potentialfri. |
| 12 | Dörrstängarkontakt , max. 1A vid 24V DC ±15%, potentialfri. 11 och 12 slutna vid alarm.
> Sätt tillbaka plintarna. |

2.2 Nätnanslutning

Fara för elektrisk chock!
Elektriska anslutningar får endast utföras av behörig elektriker.

Nätspänning 230 V AC +10% / -15%

> Käpa för kabelanslutningsdel ④, Fig. 1 tas bort för nätnanslutning och sätts tillbaka efter anslutning.

Kabel
Nätanslutning 230 V AC: NYM-J 3x1,5
Extern rökdetektor: J-Y(ST)2x2x0,8
Dörrstängningsknapp: J-Y(ST)2x0,8

2.3 Strömförsörjning 230 V AC

Fig. 4 Infärdanslutning

Fig. 5 Utanpåliggande-anlutning

Får endast anslutas av behörig elektriker.
> Ansluts mot 6 A säkring.
> Ta bort kåpan för kabelanslutning ④

> Dra strömförsörjningskabeln som är framdragen:
- vid infärdanslutning genom dörrkarmen och kabelöppningen
- vid utanpåliggande anslutning genom gaveln.

> Anslut kabeln (se Fig. 3)
> Montera tillbaka kåpan för kabelanslutningen.④

2.4 Strömförsörjning 24 V DC

Fig. 6a Infärdanslutning

Fig. 6b Utanpåliggande-anlutning

Dra kabeln:
- vid infärdanslutning genom dörrkarmen och kabelöppningen
- vid utanpåliggande anslutning genom gaveln.

> Anslut kabeln. Var noga med att ansluta kabeln korrekt.
Om kabeln är för lång kan den kortas eller också kan överblivna kabel förvaras vid slavenheten.

2.5 Uppstart, test

> Slå på strömmen, indikatorlampan lyser GRÖN. Dörrbladet står i uppställt läge.
> Tryck på knapp ①, Fig. 1
Indikatorlampan lyser RÖTT i 3 s. Dörren stängs.
Därefter lyser indikatorlampan åter GRÖNT.

2.6 Elektriska data

Rökdetektor	Driftspänning	230 V AC
Effektförbrukning:	max 6,3 W	
EMV elektromagnetisk kompatibilitet:	EN 50130-4	
EMV	EN 55022/B hushållsklass	
störningsbegränsningar:	EN 55022/A industriklass	
Intermitetsfaktor:	100 %	
Omgivande temperatur:	0°C till 50°C	
Lager- och transporttemperatur:	-20°C till 50°C	
Lagring och transport:	endast i torra utrymmen	
Dörrstängare	Driftspänning:	24 V DC +/- 15%
	Max. rippel:	20%
	Effektförbrukning:	ca. 1 W
	Strömförbrukning:	ca. 42 mA
	Intermitetsfaktor:	100 %

3 Montage, infästning

Fig. 7 VIKTIGT!

För att garantera korrekt funktion av rökdetektorn, rekommenderar GEZE ett avstånd på minst 20 mm mellan överkanten på rökdetektorn och taket!

Fig. 8:

GEZE TS 4000 R med standardarm
Karmmontage på anslagsidan med standardarm.

Fig. 9:

Driftmontage
> Borra fästhålen för dörrstängaren (och borrhål "K" för strömförsörjningskabeln vid infärd montage) på anslagsidan enligt bormallen.

> Dra strömförsörjningskabeln. (se el-inkoppling.)
> Skruva fast dörrstängaren.
Fästskruv M5
Max. smygdjup 70 mm

Fig. 10:

Infästning med montageplatta.
(Specialtillbehör till hålbild DIN 18263 Del 2)
Infästningsskruv M5

Fig. 11:

Sätt dit armen på axeln
>Sätt underdelen på armen så att armdelen pekar ut över markeringen.

Observe the country-specific regulations for applications involving fire and smoke protection doors.
The installation should be carried out by a specialist company only.
Electric wiring by specialist electrician only.

1 Legend (Fig. 1 and 2)

- ① TS 4000 E
- ② Smoke detector RSZ6
- ③ Power pack
- ④ Cover, cable connection
- ⑤ Wiring diagram smoke detector
- ⑥ Cover profile
- ⑦ Protective cap for fitting and construction works
- ⑧ Inspection window EN 1-6
- ⑨ Closing force adjustment
- ⑩ Adjustment valve closing speed
- ⑪ Button; light bar with indicating function

2 Electric connection GEZE TS 4000 R

2.1 Terminal assignment (Fig. 3)

(See part ③, Fig. 1, wiring diagram smoke detector)

> Strip terminals prior to connection.

- | Terminal | Function |
|----------|---|
| 1 | Supply +24 V of power supply unit RSZ6, mat. no. 103354 (part ③, Fig. 1). |
| 2 | Supply GND of power supply unit RSZ6, Mat. Nr. 103354 (Teil ③, Fig. 1). |
| 3 | Supply GND for part A, A1 |
| 4 | Output 24V DC , to part A, closer TS 4000 R auxiliary unit part A1, closer TS 4000 E transom mounting. |
| 5 | Contact 1 , for the connection off part C, manual release button as opening contact.
> For connection: remove jumper 1 (black). |
| 6 | Contact 2 , connection of part C, manual release button. |
| 7 | Supply +24V for part B, additional smoke switch GEZE RS5.
> Lors du branchement enlever le strap enfichable J2 (rouge).
Part B1, additional smoke switch GEZE RS5.
> Install bridge wire in last smoke switch.
Plug-in jumpers b and b1 must be in position 1-2. |
| 8 | Supply GND for part B, B1 |
| 9 | Input for additional smoke switch , 24V DC ±15% with wire break detecting device. |
| 10 | Opening contact , max. 1A at 24V DC ±15%, potential-free. Normal state 10 and 11 closed for connection of part D, external smoke detection. |
| 11 | Central contact , max. 1A at 24V DC ±15%, potential-free. |
| 12 | Closer contact , max. 1A at 24V DC ±15%, potential-free state of alarm 11 and 12 closed.
> Slip on terminals. |

2.2 Mains connection

Hazard of electric shock!
Electric wiring must only be carried out by specialist electricians!

Operating voltage: 230 V AC +10% / -15%

> Remove cover of cable connection part ④, Fig. 1 for mains connection; mount again after connection.

Cable

Supply line 230 V AC: NYM-J 3x1,5
Auxiliary smoke detector: J-Y(ST)2x2x0,8
External release button: J-Y(ST)2x0,8

2.3 Power supply 230 V AC

Fig. 4 Flush connection

Fig. 5 Surface-mounted connection

Must only be connected by an electrician.
> Connect cable (see Fig. 3).
> Protect supply main by fuse 6 A.

> Remove cover ④ of cable connection.
> Lay power supply cable to be provided by customer:
- through door frames and existing cable openings „K“ at frames and closer if flush mounting is indicated
- through bushing if surface mounting is indicated.

> Connect cable (see Fig. 3).
> Cover; remount power connection ④.

2.4 Power supply 24 V DC

Fig. 6a Flush connection

Fig. 6b Surface connection

Lay cable:
- through door frames and existing cable openings „K“ at frames and closer if flush mounting is indicated
- through bushing if surface mounting is indicated
> Connect cable. Mind correct connection. Cable can be shortened or excess cable can be stowed away within the auxiliary unit.

2.5 First start-up, test

> Switch on power, light bar is GREEN. Door leaf is fixed in open position.
> Operate button ①, Fig. 1.
Light bar turns RED for approx. 3 s. Door closes.
After that, light bar turns GREEN again.

2.6 Electrical data

Smoke detector	230 V AC	
Operating voltage:	max 6,3 W	
Power consumption:	EN 50130-4	
EMV immunity from disturbance in accordance with	EN 55022/B household class	
EMV interference emission in accordance with	EN 55022/A industrial class	
Continuous duty:	100 %	
Ambient temperature:	0°C to 50°C	
Storage and transportation temperature:	-20°C to 50°C	
Storage and transportation :	in dry rooms only	
Closer	Operating voltage:	24 V DC +/- 15%
	Max. permitted residual ripple:	20%
	Power input:	approx. 1 W
	Power consumption:	approx. 42 mA
	Continuous duty:	100 %

3 Mounting, fastening

Fig. 7 IMPORTANT!

To guarantee correct functioning of the smoke detector, GEZE recommends to keep a distance of at least 20 mm between the top edge of the smoke detector and the ceiling!

Fig. 8:

GEZE TS 4000 R with standard linkage
Mounting with standard linkage to the frame on the opposite hinge side.

Fig. 9:

Direct fastening
> Drill fixing drill holes (and drill holes „K“ for power supply cable in the case of flush installation) on opposite hinge side using drilling pattern.

> Lay power supply cable (see electric connections)
> Fasten closer. Fastening thread M5.
Max. soffit depth 70 mm.

Fig. 10:

Fastening with mounting plate
(Special accessories on drilling pattern DIN 18263 Part 2)
Fastening thread M5.

Fig. 11:

Placing linkage base
> Place linkage base such that the lever projects beyond the marking.

Veillez respecter les règlements spécifiques à chaque pays en cas d'utilisation sur des portes coupe-feu ou pare-fumée.
Le montage doit être effectué par une entreprise professionnelle.
Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien professionnel.

1 Désignations (Fig. 1 and 2)

- ① TS 4000 E
- ② Appareil de détection de fumée RSZ6
- ③ Alimentation électrique
- ④ Cache, branchement câble
- ⑤ Plan de raccordement appareil de détection de fumée
- ⑥ Profil de recouvrement
- ⑦ Embout protecteur pour travaux de montage et de construction
- ⑧ Fenêtre d'affichage NE 1-6
- ⑨ Réglage de la force de fermeture
- ⑩ Soupape de réglage vitesse de fermeture
- ⑪ Bouton-poussoir; barre lumineuse avec fonction d'affichage

2 Raccordement électrique GEZE TS 4000 R

2.1 Affectation des broches bornes de connexion (Fig. 3)

(cf. aussi pièce ③, Fig. 1, plan de raccordement appareil de détection de fumée)

> Enlever les bornes de connexion avant le raccordement.

- | Borne | Fonction |
|-------|--|
| 1 | Alimentation +24 V par appareil d'alimentation électrique RSZ6, n° mat. 103354 (pièce ③, fig. 1). |
| 2 | Alimentation GND par appareil d'alimentation électrique RSZ6, N° mat. 103354 (pièce ③, fig. 1). |
| 3 | Alimentation GND pour pièce A, A1 |
| 4 | Sortie 24V DC , vers pièce A, ferme-porte TS 4000 R appareil secondaire pièce A1, ferme-porte TS 4000 E montage inversé |
| 5 | Contact 1 , pour le branchement de la pièce C, bouton-poussoir manuel comme contact d'ouverture.
> Lors du branchement: enlever le strap enfichable 1 (noir). |
| 6 | Contact 2 , pour le branchement de la pièce C, bouton-poussoir manuel. |
| 7 | Alimentation +24V pour pièce B, commutateur pare-fumée suppl. GEZE RS5.
> Lors du branchement enlever le strap enfichable J2 (rouge).
pièce B1, commutateur pare-fumée suppl. GEZE RS5.
> Placer les straps dans le dernier commutateur pare-fumée
Les straps enfichables b et b1 doivent être sur la position 1-2. |
| 8 | Alimentation GND pour pièce B, B1 |
| 9 | Entrée pour commutateur pare-fumée supplémentaire , 24V DC ±15% avec détection par strap. |
| 10 | Contact de repos , 1A max. pour 24 V C.C. ±15 %, sans potentiel. |
| 11 | Contact central , 1A max. pour 24 V C.C. ±15 %, sans potentiel. |
| 12 | Contact de travail , 1A max. pour 24 V C.C. ±15 %, état d'alarme sans potentiel 11 et 12 fermé. |

2.2 Raccordement au réseau

Danger of electrocution!
Les travaux de raccordement électrique doivent impérativement être réalisés par des électriciens professionnels!

Tension de réseau: 230 V AC +10% / -15%

> Retirer le cache du branchement de câble pièce ④, Fig. 1 pour raccordement au réseau; remonter après le raccordement.

Câble

Ligne électrique 230 V AC: NYM-J 3x1,5
Détecteur de fumée supplémentaire: J-Y(ST)2x2x0,8
Bouton de déclenchement externe: J-Y(ST)2x0,8

2.3 Alimentation du courant 230 V C.A.

Fig. 4 branchement encastré

Fig. 5 branchement en saillie

Ne peut être raccordé que par un électricien.
> Protéger la ligne d'alimentation par un fusible de puissance 6 A.
> Retirer le cache ④ du branchement de câble
> La pose du câble d'alimentation en courant incombe au client
- pour la pose encastrée à travers l'encadrement de la porte et les trous prévus pour le câble « K » sur l'encadrement et la ferme-porte.
- pour la pose en saillie à travers le passe-câble.
> Raccorder le câble. Faire attention à brancher correctement. Le câble peut être raccourci si besoin est ou l'excédent peut être rangé dans l'appareil secondaire

2.4 Alimentation du courant 24 V C.C.

Fig. 6a branchement encastré

Fig. 6b branchement en saillie

Poser le câble:
- pour la pose encastrée à travers l'encadrement de la porte et les trous prévus pour le câble « K » sur l'encadrement et la ferme-porte.
> Raccorder le câble. Faire attention à brancher correctement. Le câble peut être raccourci si besoin est ou l'excédent peut être rangé dans l'appareil secondaire

2.5 Première mise en circuit, test

> Brancher le courant. La barre lumineuse s'allume sur le VERT. Le battant de porte est arrêté.

2.6 Caratteristiche elettriche

> Actionner le bouton-poussoir ①, Fig. 1.
La barre lumineuse s'allume sur le ROUGE env. 3 secondes. La porte se ferme.
Ensuite la barre lumineuse est de nouveau allumée sur le VERT.

2.6 Données électriques

Détecteur de fumée	230 V C.A.
Tension de service:	max 6,3 W
Puissance absorbée	

